



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Traducción de la Jutbah del día Viernes
23 de Dhul Qa´dah de 1440 H.
acorde al 26 de Julio de 2019,
pronunciada por el Sheij Abdullatif Al Otaibi
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas" Rey Fahd
en Argentina

“LA VIRTUD DEL HAYY Y EL ESFUERZO DEL REINO DE ARABIA SAUDITA AL SERVICIO DE LOS PEREGRINOS”

Las alabanzas pertenecen a Al-láh, El Señor de las siete tierras y de los cielos. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Al-láh, Único, sin asociados. Atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero. ¡Al-láh! Bendice a Muhammad (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él), su familia, sus compañeros y todos los que sigan su guía hasta el Día del Juicio Final. Doy testimonio de que no hay dios excepto Él, y que Muhámmad es Su siervo y mensajero, el sello de los Profetas. Que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él, con su noble familia y fieles discípulos. Amén

Prosiguiendo:

¡Siervos de Al-láh! La peregrinación es un pilar de los pilares del Islam y uno de los ritos más grandes, las almas y los corazones están siempre sedientos y aman ir a visitar ese lugar puro, y Al-láh legisló la peregrinación hacia allí para Sus siervos.

La peregrinación es obligatoria para toda persona que goza de sano juicio y que está en condiciones físicas y económicas de realizarlo, tal como lo establece Al-láh en Su Libro: **“Es obligatorio para las personas peregrinar a este templo si se encuentran en condiciones [físicas y económicas] de hacerlo” (3:97)** y dijo el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean con él) **“El Islam fue edificado sobre cinco pilares: El testimonio de que no hay divinidad con derecho a ser adorado excepto Al-láh y que Muhámmad es el mensajero de Al-láh, hacer la oración, pagar la caridad obligatoria, peregrinar a la Casa Sagrada y ayunar en Ramadán”.**

Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él) dijo: el Mensajero de Al-láh nos dio un sermón diciéndonos **“Oh gente, ciertamente Al-láh os ha hecho obligatoria la peregrinación, peregrinen pues” dijo un hombre en ese momento, ¿todos los años Mensajero de Al-láh?”, el Mensajero de Al-láh permaneció en silencio hasta que el hombre preguntó por tercera vez entonces dijo : “Si les digo que si, lo tomarán por obligatorio y no serán capaces de cumplirlo. No me lleven a decirles más de lo que he dicho, porque las comunidades previas se perdieron**



por inquirir y discutir en exceso a sus profetas, si les ordeno algo entonces cúmplalo tanto como puedan, y si les prohíbo algo, entonces evítenlo tanto como puedan (Muslim)

Así se hizo obligatorio para quien puede realizar la peregrinación mayor (Al-Hayy) y debe apresurarse en la medida de sus posibilidades. Ibn Abbas (que Al-láh esté complacido con ambos) dijo que el Mensajero de Al-láh dijo: *“Apresúrense a realizar la peregrinación mayor (obligatoria) pues nadie de vosotros sabe lo que ha de ocurrir”* (Ahmad – Abu Dawud legitimado por Al-albani)

La peregrinación siervos de Al-láh tiene innumerables virtudes como las que narró Abu Hurairah (que Al-láh esté complacido con él) que dijo: *“Quien realice la peregrinación, se abstenga de toda relación conyugal y no diga obscenidad alguna, regresará de ella como el día en que le dio a luz su madre”* (es decir sin pecado alguno, pues los niños nacen en estado de pureza) (Al-Bujari, Muslim) y dijo: *“Entre una peregrinación menor (Umrah) y otra, los pecados cometidos son expiados y una peregrinación mayor (Hayy) correcta y aceptada no tiene otra recompensa que el Paraíso”* (Al-Bujari, Muslim)

Dentro de la peregrinación mayor (El Hayy) se encuentra un día grandioso que es el día de Arafah, en este día toda la gente se detiene en un sólo lugar. Esta “Parada” es la cual las súplicas son respondidas y desciende la misericordia y mucha gente es liberada del Fuego del Infierno. Relató Aisha, la madre de los Creyentes (que Al-láh esté complacido con ella), que el Mensajero de Al-láh (que la paz y las bendiciones de Al-láh sean él) dijo: *“No hay día en el que Al-láh rescate más siervos del Infierno que el día de ‘Arafah. Él se acerca luego se enorgullece frente a los ángeles, y dice: “¿Qué quieren ellos?”* Narrado por Muslim

El Hayy aceptado borra las faltas anteriores, Abdullah Ibn Amaru Ibn Al-as dijo: Dijo el Mensajero de Al-láh *¿Acaso no sabes que el Islam borra las faltas anteriores y que la emigración borra las faltas anteriores y que La peregrinación borra las faltas anteriores?* (Muslim) como también dijo: *“Continúen realizando la peregrinación mayor y menor, porque remedian la pobreza y eliminan el pecado como la forja elimina las impurezas del hierro, del oro, y la plata y no hay otra recompensa que El Paraíso”*

¡Siervos de Al-láh! En estos días llegan miles de visitantes peregrinos desde todos los rincones de la Tierra, ninguno llega con estandartes diferentes que los identifique sino que llegan con un sólo propósito: **“Respondo a Tu llamado, ¡Oh Al-láh! Respondo a Tu llamado. ¡No tienes copartícipe alguno! Ciertamente la alabanza, la gracia y la soberanía te pertenecen. ¡No tienes copartícipe alguno!”**...

¡Oh Siervos de Al-láh! ellos llegan al “Mejor lugar sobre la Faz de la Tierra y el más amado por Al-láh” dijo el Mensajero de Al-láh acerca de ella *“Juro por Al-láh que eres la mejor tierra y la más amada por Al-láh y por mí”*.

¡Musulmanes! Ciertamente el Reino de Arabia Saudita y a la cabeza el Custodio de Las Dos Sagradas Mezquitas Rey Salman Ibn Abul Aziz Al-Saud, que Al-láh lo preserve junto a al Príncipe Heredero llevan a cabo en esta etapa un inmenso

Av. Bullrich 55 Ciudad Autónoma de Buenos Aires CP 1425 • Tel: 05411-4899-1144/0201 • info@cciar.com

2

Nuestra Jutba





y majestuoso papel al servicio del Islam y los musulmanes, obra bendita para los “Huéspedes del Clemente”, los peregrinos y todos aquellos que visitan este bendito lugar que se realiza todos los años. Tal descomunal obra no tiene descripción sino de aquellos que anteriormente pudieron viajar y vivir este loable y honorable servicio por el Islam y los musulmanes y aún así les es difícil describir lo que vivieron comenzando por cada embajada del Reino en el exterior ocupándose desde que salen de sus países hasta que regresan a ellos, y no solo el gobierno del Reino está al servicio y al cuidado de las Dos Sagradas Mezquitas sino también su pueblo y cada uno de los ciudadanos de todos los estratos, absolutamente todos velan también por los peregrinos y por todos aquellos que visitan estos lugares.

Y Al-láh estableció que sea este bendito país que esté al cuidado de los peregrinos, un gran honor estar al cuidado de las Dos Sagradas Mezquitas como de cada peregrino pero también una gran responsabilidad y la gran recompensa no viene sino de Al-láh Poderoso y Majestuoso y Él elige a quién encomendar esto y lo hizo, y esta inmensa e importante obra se lleva a cabo desde la época de su fundador el Rey Abdul Aziz (que Al-láh le dé de su misericordia) luego el reinado de sus hijos hasta el día de hoy en el Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas Rey Salman Ibn Abdul Aziz Al-Saud que Al-láh lo preserve.

Todos y cada uno de ellos asumieron esta noble responsabilidad en el bien, dispuestos a recibir a los “Huéspedes del Clemente” todos los años en este bendito país y todo por el favor de Al-láh.

Le rogamos a Al-láh que proteja y preserve, les otorgue el bienestar, la seguridad y el éxito a este bendito país, a sus gobernantes y a todo su pueblo, a los peregrinos y a todos los musulmanes.

Señor nuestro otórganos el bien en esta vida y en la otra y protégenos del castigo del Infierno

Pedimos a Al-láh, el Altísimo, que nos haga de los siervos que responden de la mejor manera, de los sinceros y fieles cumplidores de Sus preceptos.

Amén

**** * ****

3

Nuestra Jutba

Nota: No se debe tomar lo citado del Sagrado Corán como la palabra de Al-láh, sino como un acercamiento a sus significados, ya que ésta descendió en idioma árabe y lo que se transmite de la misma es la interpretación del traductor

Av. Bullrich 55 Ciudad Autónoma de Buenos Aires CP 1425 • Tel: 05411-4899-1144/0201 • info@cciar.com

